



## FMI anuncia implicaciones adversas para la economía de América Latina

Servicios de noticias de El Reportero

Las monedas latino-americanas enfrentarán en el futuro mayor volatilidad, especialmente cuando los Estados Unidos cambien su política monetaria e incrementen sus tasas de interés, anunció hoy el Fondo Monetario Internacional.

En conferencia de prensa sobre la situación económica en América Latina, la directora del FMI, Christine Lagarde, dijo que la región también se verá afectada por la caída de los precios de las materias primas y una menor demanda de China.

Sin embargo, Lagarde descartó una recesión económica en América Latina y pronosticó un incremento de su PIB de 0.5 por ciento, lo que hace que se espere un incremento de 1.7 por ciento el próximo año.

En América Latina, así como en otras regiones, cada economía tiene sus propias características, comentó, si bien todas ellas son proveedoras de bienes

Ver BREVES LATINOS página 5

## IMF warns of adverse implications for Latin America economy

by the El Reportero's wire services

The Latin American currencies will face in the future more volatility, specially when the United States changes its monetary policy and increase its interest rates, warned the International Monetary Fund today.

In a press conference about the economic situation in Latin America, Managing Director of the IMF, Christine Lagarde, said that the region will also be affected by a fall in the prices of raw materials and a smaller demand from China.

However, Lagarde ruled out any economic recession in Latin America, and forecasted an increase in its GDP of 0.5 percent, which is reliable for an increase of 1.7 percent next year.

In Latin America, as in other regions, every economy has its own characteristics, she commented, though they are all suppliers

See LATIN BRIEFS page 5

# Esclavos de la deuda: 7 de cada 10 estadounidenses creen que la deuda 'es una necesidad en sus vidas'

¿Podrías vivir sin deuda? La mayoría de los estadounidenses dicen que no pueden

por Michael Snyder  
Fin del sueño americano  
Analysis

Según una nueva encuesta de la marca Pew, aproximadamente siete de cada 10 estadounidenses creen que "la deuda es una necesidad en sus vidas", y aproximadamente 8 de cada 10 estadounidenses en realidad tienen una deuda en este momento. A la mayoría de nosotros nos gusta pensar

Ver DEUDA página 3

## Debt slaves: 7 out of 10 Americans believe that debt 'is a necessity in their lives'

Could you live without debt? Most Americans say that they cannot

by Michael Snyder  
End of The American Dream  
Analysis

According to a brand new Pew survey, approximately seven out of every

10 Americans believe that "debt is a necessity in their lives", and approximately 8 out of every 10 Americans actually have debt right now. Most of us like to think that "someday" we will get out of the hole and quit being debt slaves, but very few of us ever actually accomplish this. That is because the entire system is designed to trap us in debt before we even get out into the "real world" and keep us in debt until we die. Sadly, most Americans don't even realize what is being done to them.

In America today, debt is considered to be just part of normal life. We go into debt to go to college, we go into debt to buy a vehicle, we go into debt to buy a home, and we are constantly using our credit cards to buy the things that we think we need.

As a result, this generation of Americans is absolutely swimming in debt. The following are some of the findings of the Pew survey that I mentioned above...

- "Eight in 10 Americans have debt, with mortgages the most common liability."

- "Although younger generations of Americans are the most likely to have debt (89 percent of Gen Xers and 86 percent of millennials do), older generations are increasingly carrying debt into retirement."

- "Seven in 10 Americans said debt is a necessity in their lives, even though they prefer not to have it."

Most of us wish that we didn't have any debt, but we have bought into the lie that it is a necessary part of life in America in the 21st century.

It has been estimated that 43 percent of all American households spend more money than they make each month, and U.S. households are more than 11 trillion dollars in debt at this point.

When it comes to government debt, that is easy for us to blame on someone else, but all of

See DEBT page 3



PHOTO BY FREDERIC J. BROWN

Niños sostienen banderas y pancartas mientras se escucha a los oradores en un acto afuera de la Corte Federal del Noveno Circuito en Pasadena el 16 de julio de 2015. Children hold banners and placards while listening to speakers at a rally outside the 9th Circuit federal court in Pasadena, California on July 16, 2015. California.

## Cerca de 40 grupos latinos nacionales denuncian ley anti-santuario de SF

por Michael Oleaga

Una coalición de 39 grupos nacionales de defensa de los latinos ha pedido a la Cámara de Representantes de no aprobar un proyecto de ley que generaliza a los inmigrantes latinos a obtener beneficios políticos.

El "Hacer cumplir la Ley de Ciudades Santuario"

(HR 3009) enmendaría la Ley de Inmigración y Nacionalidad y haría las jurisdicciones estatales y locales elegibles de fondos federales si se negaran a cumplir con los informes de inmigrantes detenidos. El Rep. Duncan Hunter, R-Calif., Presentó el proyecto de ley como

Ver SANTUARIO página 3

## Nearly 40 national Latino groups denounce SF anti-sanctuary ordinance

by Michael Oleaga

A coalition of 39 national Latino advocacy groups have called on the House of Representatives not to pass a bill that generalizes Latino immigrants for political gain.

The "Enforce the Law for Sanctuary Cities Act" (H.R. 3009) would amend

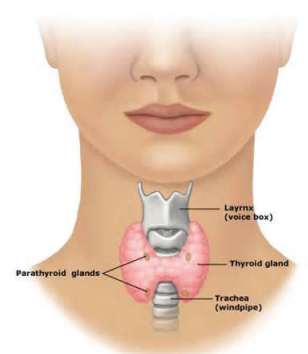
the Immigration and Nationality Act and make state and local jurisdictions ineligible of federal funding if they refuse to comply on reporting detained immigrants. Rep. Duncan Hunter, R-Calif., introduced the bill as a response to Kathryn Stienle's

See SANCTUARY page 3

## Tea chamomile reduce el riesgo de cáncer de tiroide: estudio

por Dr.Sofiya

Las diminutas flores parecidas a las margaritas de la planta de manzanilla, durante mucho tiempo han sido valoradas por sus propiedades medicinales. Por lo menos ya en la época romana, se utilizó la manzanilla en infusiones y extractos para promover la relajación y reparar el sueño, así como para apoyar la salud del sistema digestivo. Por vía tópica, se usa



para igualar los tonos de piel y para poner de manifiesto aspectos más destacados en el cabello rubio o de color claro. Es un tratamiento popular para las condiciones mencionadas anteriormente, incluso hoy en día. Sin embargo, al parecer el poder curativo de la manzanilla va mucho más allá de la promoción de la función digestiva y sueño profundo. La inves-

Ver SALUD página 3

## Chamomile tea lowers thyroid cancer risk: study

by Dr.Sofiya

The tiny, daisy-like flowers from the chamomile plant have long been valued for their medicinal properties. At least as far back as Roman times, chamomile was used in teas and extracts to promote relaxation and restful sleep as well as to support the health of the digestive system. Topically, it was used to even skin tones and to bring out highlights in blonde or light-colored hair.

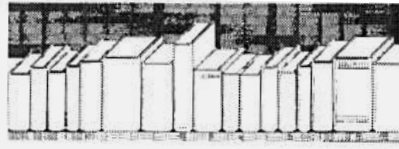


It is a popular treatment for the conditions mentioned above even today. However, apparently the healing pow-

See HEALTH page 6

## Editorial & Comentarios

### Editorial & Commentaries



FROM THE EDITOR  
MARVIN RAMIREZ

## Texas banco con respaldo en oro, desafiando a la Reserva Federal

DEL EDITOR:

Queridos lectores, para la mayoría de ustedes, que no conocen la historia sobre la confiscación de oro por parte del gobierno de Estados Unidos durante la Gran Depresión, que dio a luz al dólar de oro actual, la siguiente historia, escrita por Alex Newman, trae algo de esperanza al regreso del dinero respaldado por oro, especulando que la verdadera prosperidad para el pueblo estadounidense podría estar llegando.

por Alex Newman  
*The New American*

El estado de Texas está creando un banco respaldado en oro que le permitirá a los depositantes eludir el polémico sistema de la Reserva Federal y su moneda fiduciaria en la banca y el comercio, de acuerdo con el representante del estado, autor de la ley recientemente promulgada. Bajo la medida, aprobada abrumadoramente por los legisladores y firmada a mediados de junio por el gobernador republicano Greg Abbott, el funcionario del estado Lone Star establecerá y operará el almacén de lingotes de oro de Texas para cualquier persona que quisiera depositar y comercié metales precio-

sos. Las implicaciones son tan grandes como Texas.

Mientras que algunos analistas han dicho que dicho movimiento no puede ser más que otro signo que anuncia la eventual secesión de Texas de la unión, o la preparación para un Armagedón financiero, sus defensores dicen que el depositario sólo tiene objetivos financieros. Entre otros beneficios, la institución ofrecerá más opciones a los consumidores cansados de la banca tradicional cada vez más problemática y el sistema monetario, lo que es visto por el público con

Ver EDITORIAL página 6

## Texas launches gold-backed bank, challenging Federal Reserve

FROM THE EDITOR:

Dear readers, for most of you who don't know the story about the gold confiscation by the US government during the Great Depression, which gave birth to the current gold defunded dollar, the story below, written by Alex Newman, brings some hope to the return to sound money backed by gold, speculating that real prosperity for the American people could be coming.

by Alex Newman  
*The New American*

The State of Texas is setting up a gold-backed bank that will allow depositors to bypass the controversial Federal Reserve System and its fiat currency in banking

and commerce, according to the state representative who authored the recently enacted law. Under the measure, passed overwhelmingly by lawmakers and signed in mid-June by Republican Governor Greg Abbott, Lone Star State officials will establish and operate the Texas Bullion Depository for anyone who would like to deposit and trade in precious metals. The implications are as big as Texas.

While some analysts have said the move may be another sign heralding Texas' eventual secession from the union, or preparation for financial Armageddon, its advocates say the depository simply makes financial sense. Among other benefits, the institution will provide more options to consumers weary of the

increasingly troubled traditional banking and monetary system, which is viewed by the public with growing suspicion. And experts say the effect of making it easier to use sound money in commerce could be far-reaching.

Among other immediate effects, the law creating the first state-level gold-backed bank in the nation, House Bill 483, will involve repatriating about \$1 billion of Texas gold from New York. Conflicting news reports and official statements say the state's precious metals stockpile is being held either by HSBC in New York, or by the powerful New York Federal Reserve Bank, a privately owned outfit cloaked in secrecy with immense power over the U.S. econo-

See EDITORIAL page 3

## Psicólogos de Harvard studian lo que se necesita pra criar niños 'buenos?'

Ayude a desbloquear el mejor yo de su hijo con algunas estrategias probadas y verdaderas, aquí presentamos seis tips

por Maz Ali

Muchos padres están cansados de que se les diga cómo la tecnología está distorsionando a sus hijos

Madres y padres de la era digital son conscientes de la creciente competencia por la atención de sus hijos, y son bombardeados en cada vuelta de la página o click del mouse con ideas de vanguardia y preocupaciones recién descubiertas para criar buenos muchachos.

Pero detrás de la locura de la modernidad, lo esencial para criar a un muchacho moral en realidad no ha cambiado

Los padres quieren que sus muchachos alcancen sus metas y encuentren la felicidad, pero los investigadores de Harvard creen que no sea a expensas de la amabilidad y la empatía. Ellos sostienen que algunas estrategias probadas y verdaderas son las mejores formas para que sus hijos sean los humanos moralmente destacados y orientados en torno a metas que desea que sean. Aquí pre-

sentamos seis tips prácticos:

### 1) Pase tiempo con sus hijos

Esto parece ser la base de todo. Pasar con sus hijos un horario regular, hacerles preguntas abiertas sobre ellos mismos, sobre el mundo y cómo lo ven, y escuchar activamente sus respuestas. No sólo usted aprenderá todo tipo de cosas que hacen a su hijo un ser único, también les demostrará cómo mostrar afecto y compromiso hacia otra persona.

### 2) Si es importante, dílo en voz alta

Según los investigadores, "Aunque los padres y cuidadores digan que el cuidado de sus muchachos es una máxima prioridad, a menudo los muchachos no están escuchando el mensaje." Así que asegúrese de decírselos. Y tan pronto se den cuenta de que es algo que necesitan para mantenerse al día, cheque con sus maestros, entrenadores y otros que trabajen con sus hijos cómo se desempeñan en el trabajo en equipo, la colaboración y siendo una persona generalmente buena.

### 3) Muestre a sus hijos cómo "trabajar hacia afuera"

Guíelos en procesos de toma de decisiones que tomen en consideración personas que podrían resultar afectadas. Por ejemplo, si su hijo quiere dejar el deporte u otra actividad, aliéntelo a identificar el origen del problema y a considerar su compromiso con el equipo. Después ayúdelo a darse cuenta de si dejarlo soluciona el problema.

### 4) Haga una rutina de amabilidad y gratitud

Los investigadores escriben: "Los estudios muestran que las personas que se comprometen en el hábito de expresar gratitud son más propensas a ser útiles, generosas, compasivas e indulgentes -y también son más propensas a ser felices y sanas". Así, es bueno que los padres mantengan la línea en las tareas, pidiéndole a los muchachos que ayuden a sus hermanos y den las gracias a lo largo del día. Y cuando se trata de recompensar el comportamiento bueno, los investigadores recomiendan que los padres "sólo alaben actos poco comunes de bondad".

### 5) Revise las emociones destructivas de sus hijos

"La habilidad de cuidar a los demás es aplastada por el miedo, la vergüenza, la envidia y otros sentimientos negativos", dicen los investigadores. Ayudar a los muchachos a nombrar y procesar esas emociones y después guiarlos hacia una solución segura del conflicto tomará un largo camino para volverlos una persona cariñosa. También es importante establecer límites claros y razonables que ellos entenderán que están más allá del amor y la preocupación en su seguridad.

### 6) Muestre a sus hijos el cuadro más grande

"Casi todos los niños tienen empatía con y se preocupan por un pequeño círculo de familiares y amigos", dicen los investiga-

Ver COLUMNA página 6

## Harvard psychologists have been studying what it takes to raise good kids

Help unlock your child's best self with a few tried-and-true strategies, here are six tips

by Maz Ali

A lot of parents are tired of being told how technology is screwing up their kids

Moms and dads of the digital age are well aware of the growing competition for their children's attention, and they're bombarded at each turn of the page or click of the mouse with both cutting-edge ideas and newfound worries for raising great kids.

But beneath the madness of modernity, the basics of raising a moral child haven't really changed

Parents want their kids to achieve their goals and find happiness, but Harvard researchers believe that doesn't have to come at the expense of kindness and empathy. They say a few tried-and-true strategies remain the best ways to mold your kids into the morally upstanding and goals-oriented humans you want them to be. Here are six practical tips:

### 1) Hang out with your kids

This is, like, the foundation of it all. Spend regular time with your kids, ask

them open-ended questions about themselves, about the world and how they see it, and actively listen to their responses. Not only will you learn all sorts of things that make your child unique, you'll also be demonstrating to them how to show care and concern for another person.

### 2) If it matters, say it out loud

According to the researchers, "Even though most parents and caretakers say that their children being caring is a top priority, often children aren't hearing that message." So be sure to say it with them. And so they know it's something they need to keep up with, check in with teachers, coaches, and others who work with your kids on how they're doing with teamwork, collaboration, and being a generally nice person.

### 3) Show your child how to "work it out"

Walk them through decision-making processes that take into consideration people who could be affected. For example, if your child wants to quit a sport or other activity, encourage them to identify the source of the problem and consider their commitment to the team. Then help them figure out if quitting does, in fact, fix the problem.

### 4) Make helpfulness and gratitude routine

The researchers write, "Studies show that people who engage in the habit

of expressing gratitude are more likely to be helpful, generous, compassionate, and forgiving - and they're also more likely to be happy and healthy." So it's good for parents to hold the line on chores, asking kids to help their siblings, and giving thanks throughout the day. And when it comes to rewarding "good" behavior, the researchers recommend that parents "only praise uncommon acts of kindness."

### 5) Check your child's destructive emotions

"The ability to care for others is overwhelmed by anger, shame, envy, or other negative feelings," say the researchers. Helping kids name and process those emotions, then guiding them toward safe conflict resolution, will go a long way toward keeping them focused on being a caring individual. It's also important to set clear and reasonable boundaries that they'll understand are out of love and concern for their safety.

### 6) Show your kids the bigger picture

"Almost all children empathize with and care about a small circle of families and friends," say the researchers. The trick is getting them to care about people who are socially, culturally, and even geographically outside their circles. You can do this by coaching them to be good listeners, by encouraging

COLUMN from page 2

<p>El periódico bilingüe <b>El Reportero</b> Since 1991 The Reporter The bilingual newspaper</p> <p>Del 29 de julio al 7 de agosto de 2015</p>	
<p>El propósito de <i>El Reportero</i> es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en <i>El Reportero</i> no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.</p>	
<p>Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en <i>El Reportero</i>, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: <a href="mailto:Lreportero@aol.com">Lreportero@aol.com</a>, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. <a href="http://www.elreporteroSF.com">www.elreporteroSF.com</a>.</p>	
<p><i>El Reportero's</i> aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in <i>El Reportero</i> does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.</p>	
<p>For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in <i>El Reportero</i>, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: <a href="mailto:Lreportero@aol.com">Lreportero@aol.com</a> or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. <a href="http://www.elreporteroSF.com">www.elreporteroSF.com</a>.</p>	
<p>EDITOR IN CHIEF &amp; PUBLISHER Lic. Marvin Ramírez</p> <p>EMERITUS ADVISOR Lic. José Santos Ramírez Calero 12/24/16 to 6/12/04</p> <p>News Assistant STAFF</p> <p>Foreign Correspondent GABRIELA GUTIÉRREZ SÁNCHEZ</p> <p>Photographer STAFF</p> <p>Translations CAROLINA DE LOS ÁNGELES QUEZADA ISABEL FERNÁNDEZ ESPRESATE XOCHITL CUADRA TELLERÍA</p>	<p>Advertising ROBERTO RUEDA</p> <p>Foreign Marketing/ Advertising STAFF</p> <p>Graphic Design/ Advertising STAFF</p> <p>Marketing &amp; Advertising STAFF</p> <p>Distribution JUANA RAMIREZ</p>
<p>Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m. Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.</p> <p>Member of the National Association of Hispanic Journalists and California Hispanic Publishers Group</p>	

## SANCTUARY from page 1

death by an undocumented immigrant in San Francisco earlier this month.

Latino advocacy groups and politicians, however, have opposed the legislation and connected the bill to Republican presidential candidate Donald Trump's rhetoric. In a letter sent to members of Congress, the National Hispanic Leadership Agenda (NHLA) said passage of H.R. 3009 will affect lawmakers' scorecard in their annual congressional scorecard -- conducted by NHLA.

"This enforcement-only piecemeal bill is simply another vehicle for spreading the same lies that Donald Trump has espoused about Latino immigrants," said NHLA Chair Hector Sanchez, who also serves as the executive director for the Labor Council for Latin American Advancement. "The truth is that immigrants are less likely to be involved in crime than native-born Americans and that H.R. 3009 will

not improve public safety. Congress should vote down this offensive bill and then get to work on serious immigration reform."

In the letter, the NHLA reiterated its recommendation for a "No" vote and any similar pieces of legislation. According to NHLA, such legislation represents a "misguided response" to Steinle's death, which has led to extensive generalizations about immigrants because of one undocumented immigrant's actions -- who was previously deported on five occasions over drug felonies.

The letter continued, "It is unacceptable when a presidential contender such as Donald Trump makes such generalizations in campaigning and equally unacceptable when members of Congress do so in legislating. No responsible public official should use this tragedy as a pretext for harsh and unproductive policies that only serve to satisfy the anti-immigrant impulses of certain politicians while doing nothing to improve public safety."

The letter references the American Immigration Council study, which states immigrants are less likely to be criminals than U.S.-born individuals.

While acknowledging Steinle's death was tragic, the case should not warrant a "wholesale change" in immigration policy and called for comprehensive immigration reform legislation.

The letter comes after the Senate Judiciary Committee held a hearing about immigration enforcement policies, which included testimony from Steinle's father. According to a prepared statement by Sen. Chuck Grassley, R-Iowa, chairman of the Senate Judiciary Committee, the July 21 hearing focused on the Obama administration's immigration policies and practices that are "hurting American families." Grassley claimed the deaths of Americans by immigrants were "a direct result" of the Obama administra-

See SANCTUARY page 5

## SALUD de la página 1

tigación moderna también ha descubierto que los compuestos bioactivos en estas pequeñas flores perfumadas, también pueden ayudar a reducir las probabilidades de cáncer de tiroides. Si bien esta forma de cáncer a menudo puede ser tratada con éxito con cirugía, tratamiento con yodo radioactivo (o ambos), sería aún mejor evitar que se diera en el primera instancia! Echemos un vistazo a la investigación.

## Nuevo estudio

El estudio que tiene a todos hablando es uno que fue publicado recientemente en la revista European Journal of Public Health. Se estudiaron tres grupos de voluntarios para esta investigación: El primero fue un grupo de 113 pacientes con cáncer de tiroides que se comparó

con otro grupo de 138 pacientes sin cáncer y 286 pacientes que tienen antecedentes de enfermedad tiroidea benigna. Los tres grupos recibieron cuestionarios detallados a contestar para que los investigadores pudieran determinar factores tales como sus hábitos alimenticios diarios, historia médica general, el estilo de vida y consumo de bebidas (incluyendo el consumo de café y té).

## Los resultados

Lo que los investigadores encontraron fue que los que consumían las mayores cantidades de té de manzanilla tuvieron probabilidades más bajas de desarrollar cáncer de tiroides. Y el porcentaje fue significativo: Una persona que consume 2-6 tazas de té de manzanilla en una base semanal tiene el 70 por ciento menos probabilidades de desarrollar cáncer

de tiroides; si esta práctica hubiese ocurrido durante 30 años o más, era un 80 por ciento menos de probabilidades de sufrir la aparición de esta enfermedad.

## Reacciones de los investigadores

Los investigadores que trabajan en este estudio señalaron que, si bien muchos estudios se han realizado para estudiar los efectos del consumo de té verde o negro y su relación con el desarrollo de la enfermedad, no hay estudios que hayan analizado los mismos efectos para los diferentes tipos de tés de hierbas. Señalaron que "nuestro estudio sugiere, por primera vez, que el consumo de té de manzanilla se vincula con una menor incidencia de cáncer de tiroides, así como con otras enferme-

Ver SALUD página 5

## EDITORIAL from page 2

my. First, though, officials will need to select a home for the Texas depository.

"Today I signed HB 483 to provide a secure facility for the State of Texas, state agencies and Texas citizens to store gold bullion and other precious metals," said a statement issued by Governor Abbott, a popular conservative governor, after the ceremonial signing. "With the passage of this bill, the Texas Bullion Depository will become the first state-level facility of its kind in the nation, increasing the

security and stability of our gold reserves and keeping taxpayer funds from leaving Texas to pay for fees to store gold in facilities outside our state." The law protects the assets from seizure by the feds or other forces, too.

There will be many other benefits as well, according to supporters. While other states have in recent years passed legislation declaring gold and silver to be legal tender, analysts say Texas' new depository could help supercharge the growing movement for an honest and sensible monetary system founded on real money rather than debt-

work. But it's something all of us can do. And no work is more important or ultimately more rewarding."

Watch the Washington Post's wrap-up of the study below:

<http://www.upworthy.com/harvard-psychologists-have-been-studying-what-it-takes-to-raise-good-kids-here-are-6-tips?g=2&c=ufb2>

The study concludes with a short pep talk for all the parents out there:

"Raising a caring, respectful, ethical child is and always has been hard

Para colocar un aviso publicitario en *El Reportero* para su empresa, llámenos al 415-648-3711

## DEUDA de la página 1

que "algún día" vamos a salir del agujero y dejar de ser esclavos de las deudas, pero muy pocos de nosotros realmente lo logramos. Y esto es así porque todo el sistema está diseñado para atraparnos en deudas incluso antes de que lleguemos al el "mundo real" manteniéndonos así, en deudas hasta que morimos. Lamentablemente, la mayoría de los estadounidenses no se dan cuenta de lo que se les está haciendo.

En la actualidad en Estados Unidos hoy, la deuda se considera parte de la vida normal. Nos endeudamos para ir a la universidad, nos endeudamos para comprar un vehículo, nos endeudamos para comprar una casa, y estamos constantemente usando nuestras tarjetas de crédito

## DEBT from page 1

this household debt is undoubtedly something that we have done to ourselves.

It all starts at a very early age for most of us. When we are still in high school, we are endlessly told about how important a college education is. All of the authority figures in our lives insist that we should just try to get into the best school that we possibly can and to not even worry about how much it will cost.

So many of us go into staggering amounts of debt before we even get out into the working world. We had faith that the "good jobs" that were being promised to us would be there when we graduated.

## SANTUARIO de la página 1

una respuesta a la muerte de Kathryn Stienle a manos de un inmigrante indocumentado en San Francisco a principios de este mes.

Sin embargo grupos en defensa de los latinos y políticos, se han opuesto a la legislación y relacionado el proyecto de ley a la retórica del candidato presidencial republicano Donald Trump. En una carta enviada a los miembros del Congreso, la Agenda Nacional del Liderazgo Hispano (NHLA) dijo que aceptar el HR 3009 afectará la tarjeta de puntuación de los legisladores en su cuadro de mando del Congreso anual - llevada a cabo por la NHLA.

"Este proyecto de ley poco a poco es simplemente otro vehículo para la difusión de las mismas mentiras que Donald Trump ha esparcido sobre los inmigrantes latinos", dijo el Presidente de la NHLA, Héctor Sánchez, quien también se desempeña como director ejecutivo del Consejo Laboral para el Avance Latinoamericano. "La verdad es que los inmigrantes son menos propensos a estar involucrados en el crimen que los estadounidenses nacidos en el país y la HR 3009 no va a mejorar la seguridad pública. El Congreso debe botar este proyecto de ley ofensiva y luego ponerse a trabajar en la reforma migratoria en serio."

En la carta, la NHLA reiteró su recomendación de "No" al voto y a cualquier piezas similares de la legislación. Según la NHLA, dicha legislación representa una "respuesta equivocada" a la muerte de Steinle, que ha dado lugar

para comprar las cosas que pensamos que necesitamos.

Como resultado, esta generación de estadounidenses está absolutamente nadando en deudas. Las siguientes son algunas de las conclusiones de la encuesta Pew que he mencionado anteriormente...

- "Ocho de cada 10 estadounidenses tienen deudas, con hipotecas como la más común."

- "A pesar de que las generaciones más jóvenes de los estadounidenses son los más propensos a tener deudas (89 por ciento de la generación Xers y el 86 por ciento de la generación del milenio), las generaciones mayores están llorando a rastras hasta la jubilación estas deudas."

- "Siete de cada 10 estadounidenses dijo que la deuda es una necesidad en sus vidas, a pesar de

Unfortunately, in this day and age those "good jobs" end up being a mirage more often than not.

But whether or not we can find a good job, we still have to pay off all that debt.

According to new data that was recently released, the total amount of student loan debt in the United States has risen to a grand total 1.2 trillion dollars. If you can believe it, that total has more than doubled over the past decade.

Right now, there are approximately 40 million Americans that are paying off student loan debt. For many of them, they will keep making payments on this debt until they are senior citizens.

Another way that

a extensas generalizaciones acerca de los inmigrantes a causa de las acciones de un inmigrante indocumentado - quien fue deportado anteriormente en cinco ocasiones por delitos de drogas.

La carta continúa: "Es inaceptable que un candidato presidencial como Donald Trump haga ese tipo de generalizaciones en la campaña e igualmente inaceptable que los miembros del Congreso lo hagan de legislar. Ningún funcionario público responsable debe utilizar esta tragedia como pretexto para las políticas duras e improductivas que sólo sirven para satisfacer los impulsos anti-inmigrantes de ciertos políticos sin hacer nada por mejorar la seguridad pública".

La carta hace referencia al estudio de American Immigration Council, que establece que los inmigrantes son menos propensos a ser delincuentes que los individuos nacidos en Estados Unidos.

Si bien se debe reconocer que la muerte de Steinle fue trágica, el caso no debería garantizar un "cambio mayor" en la política de inmigración y pidió una reforma migratoria integral.

La carta vino después que el Comité Judicial del Senado realizó una audiencia sobre las políticas de inmigración, que incluyó el testimonio del padre de Steinle. De acuerdo con una declaración preparada por el senador Chuck Grassley, republicano de Iowa, presidente del Comité Judicial del Senado, la audiencia del 21 de julio se centró en las políticas de inmigración de la administración y prácticas del gobierno de Obama que están "sufriendo las familias

que prefiera no tenerlas."

La mayoría de nosotros desearía no tener ninguna deuda, pero hemos comprado la mentira de que es una parte necesaria de la vida del siglo 21.

Se ha estimado que el 43 por ciento de todos los hogares estadounidenses gastan más dinero de lo que ganan cada mes, y en los hogares de Estados Unidos hay más de 11 billones de dólares en deuda a este punto.

Cuando se trata de la deuda pública, es fácil para nosotros para culpar a alguien más, pero todo esta deuda de los hogares es, sin duda, algo que nos hemos hecho a nosotros mismos.

Todo comienza a una edad muy temprana para la mayoría de nosotros. Cuando estamos todavía en la escuela secundaria, se nos dice sin cesar sobre la importancia de lo que una educación universitaria es. Todas las figuras de autoridad en nuestras vidas insisten en que deberíamos tratar de entrar en la mejor escuela que nos sea posible sin siquiera preocuparse de cuánto va a costar.

Muchos de nosotros nos involucramos en cantidades asombrosas de deudas, incluso antes de llegar al mundo laboral. Tenemos fe

Ver DEUDA página 8

they get you while you are still in school is with credit card debt.

I got my first credit card while I was in college, and nobody ever taught me about the potential dangers.

Today, the average U.S. household that has at least one credit card has approximately \$15,950 in credit card debt.

So let's say that you have that much credit card debt and you are paying an annual interest rate of 17 percent. If you only pay the minimum payment each month, it will take you 229 months to pay your credit card off, and during that time you will have paid \$13,505.82 in interest charges.

In other words, you will almost have paid twice as much for everything that you originally bought with your credit card by the time it is all said and done.

This is why banks love to give you credit cards. If they can get back nearly twice as much money as they originally give you, they get rich and you get poor.

Most of us get loaded down with even more debt

See DEBT página 6

estadounidenses". Grassley argumentó que la muerte de los estadounidenses por los inmigrantes eran "resultado directo" de la administración y prácticas del gobierno de Obama en un "fracaso de deportar a delincuentes o su tolerancia de las políticas de santuario."

La unión de 39 organizaciones latinas nacionales de la NHLA son la Asociación Hispana Nacional de Abogados, la Liga de Ciudadanos Latinoamericanos Unidos, el Fondo Educativo de NALEO, NCLR y la Cámara de Comercio Hispana de los Estados Unidos.

El Caucus Hispano del Congreso (CHC) se ha referido a la HR 3009 como "La Ley de Trump." La presidenta de CHC, Linda Sánchez, representante demócrata por Cali-

See EDITORIAL page 5

## Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Oscar Jaenada en el papel de Cantinflas. Oscar Jaenada plays Cantinflas.

### Óscar Jaenada fue premiado como el Mejor Actor por su papel en Cantinflas

—por Servicios de Noticias de El Reportero

La coproducción española-argentina *Cuentos Salvajes* ha ganado un total de ocho Premios Platino del Cine Iberoamericano durante el segundo espectáculo de premio anual que reconoce el mejor trabajo de la industria cinematográfica en Iberoamérica.

*Cuentos Salvajes* de Damian Szifron, que comenzó como el favorito con 10 nominaciones, ganó los premios para Mejor Película Iberoamericana, Mejor Director, la Mejor Interpretación por una Actriz, Mejor Guión, Mejor Resultado Original, Mejor Parecer Dirección, Mejor Corrigiendo y Mejor Dirección de Arte.

En la categoría de Mejor categoría, el premio fue a Óscar Jaenada por su trabajo en *Cantinflas*, mientras la película de Alberto Rodríguez, *La isla mínima*, ganó cómo la Mejor Cinematografía. Dos producciones brasileñas dominaron las categorías para Mejor

Película Animada y Mejor Documental, con *O Menino e o mundo* (El Niño y el Mundo), y *sal O da terra* (la Sal de la Tierra) respectivamente. En cuanto al Mejor Debut de Película Iberoamericana, el premio fue a la película española venezolana *La distancia*.

Los críticos y los auditorios han hecho de *Cuentos Salvajes* la película de más alta que recauda en bruto la historia de Argentina. Su director, Damian Szifron, enfatizó que 'esto es el final de un camino largo' - un camino que comenzó en el Festival de Cine de Cannes y lo ha conducido a ganar casi 100 premios, incluyendo una Nominación de Premio de la Academia y ahora ocho Premios Platino del Cine Iberoamericano.

**Plaza italiana bautizada con el nombre de novela *Cien Años de Soledad***

Italia eterniza hoy el recuerdo de Gabriel García Márquez al bautizar una plaza del pueblo de Perdasdefogu con el nombre de

Cien años de soledad, en alusión a la obra más célebre del escritor colombiano.

Durante la ceremonia se develará una placa con las fechas de nacimiento y muerte de García Márquez y se leerán las primeras páginas de la novela que narra la historia de la familia Buendía en el pueblo imaginario de Macondo.

La iniciativa constituye un homenaje al Premio Nobel de Literatura de 1982, conocido además como uno de los máximos exponentes del Realismo Mágico, movimiento literario cimentado a mediados del siglo XX.

En su prolífica creación, Gabo dio vida a inolvidables personajes como Florentino Ariza y Fermina Daza, protagonistas de su famosa novela *El amor en los tiempos del cólera*.

Además tejió incomparables historias que sobresalen en el panorama literario latinoamericano y mundial como *El coronel no tiene quien le es-*

Ver ARTES página 5

### Óscar Jaenada awarded as Best Actor for his role in *Cantinflas*

—by the El Reportero's wire services

The Spanish-Argentinian co-production *Wild Tales* has won a total of eight *Premios Platino of Iberoamerican Cinema* during the second annual award show recognizing the best work of the film industry in Iberoamerica.

Damian Szifron's *Wild Tales*, which started as the front-runner with 10 nominations, won the awards for Best Iberoamerican Feature Film, Best Director, Best Performance by an Actress, Best Screenplay, Best Original Score, Best Sound Direction, Best Editing and Best Art Direction.

In the Best Actor category, the award went to Oscar Jaenada for his work on *Cantinflas*, while the film of Alberto Rodríguez, *La isla mínima* (*Marshland*) won for Best Cinematography. Two Brazilian productions dominated the categories for Best Animated Feature Film and Best Documentary, with *O Menino e o*

*mundo* (*The Boy and the World*) and *O sal da terra* (*The Salt of the Earth*) respectively. As for the Best Iberoamerican Feature Film Debut, the award went to the Spanish-Venezuelan film *La distancia más larga*.

Critics and audiences have made *Wild Tales* the highest grossing film in the history of Argentina. Its director, Damian Szifron, emphasized that "it is the end of a long road" - a road that began at the Cannes Film Festival and has led him to earn almost a hundred awards including an Academy Award Nomination and now eight *Premios Platino* of Iberoamerican Cinema.

The Spanish actor Oscar Jaenada received from a trio of presenters (Kate del Castillo, Miguel Bose and Dario Grandinetti) the award for Best Performance by an Actor for his role as Mario Moreno in the Mexican film *Cantinflas*. The award for Best Performance by an Actress, which went to Erica Rivas for her performance in *Wild Tales*.

**Italian square named after novel *One Hundred Years of Solitude***

Italy today perpetuates the memory of Gabriel García Márquez by naming a square in the village of Perdasdefogu *One Hundred Years of Solitude*, which is the most famous novel by the Colombian writer.

During the ceremony a plaque will be unveiled with the dates of birth and death of García Márquez and the public will be able to read the first pages of the novel that tells the story of the Buendía family in the imaginary town of Macondo.

The initiative is a tribute to the 1982 Nobel Literature Prize winner, also known as one of the greatest exponents of magic realism, a literary movement founded in the mid-twentieth century.

In his prolific creation, Gabo brought to life unforgettable characters: Florentino Ariza and Fermina Daza, protagonists of his famous novel *Love*

See ARTS page 5

## Calendario & Turismo Calendar & Tourism



John Santos Sextet

### Jazz Latino: la expresión artística multidimensional en las Américas

—Recopilado por el personal de El Reportero

El Festival de los Jardines Yerba Buena, el Museo de la Diáspora Africana (Moad) y SFJAZZ presenta seis semanas de series de Lecturas por Juan Santos. Machito y los cubanos Afro (c.1946) CP: Graciela (claves), Carlos Vidal (conga), René Hernández (piano), José Mangual (bongos en frente), Ubaldo Nieto (timbales), Bobby Rodríguez (bajo), Machito (maracas).

El miércoles por la tarde de 7-9 p.m., del 5 de agosto al 9 de septiembre 2015, en Moad, 685 calle Misión, San Francisco. (415) 358-7200. (Solo el 19 Agosto) en la Sociedad Histórica de California, 678 Misión St. San Francisco. (415) 357-1848.

YBGF/Moad/Miembros SFJAZZ: \$15/clase o \$75/serie completa. Público: \$20/clase o \$100 serie completa. Una clase gratis con la compra de la serie!

**Es el Festival de Cine Psychotronic!**

Sobrenatural, temas *Wild & Wacky* cortas: *Monster Movie Trailers, Drive-in Anuncios Snack-bar*, películas de la escuela vieja, Comerciales Retro TV, Dibujos animados Olvidados, *Scopitone* Música Películas y mucho más! Todo en 16mm de representaciones visuales.

Viernes, 7 de agosto 2015 en la *Casa de Galería de Arte & Centro Cultural*, 2905 Shattuck Ave, Berkeley, CA (510) 472 a 3170. Puertas: 7 p.m. Funcion: 8 p.m. Donación: \$5 - \$10. Todas las edades y para personas minusválidas.

**Noches de verano Serie de Conciertos al Aire Libre.**

Al Marin JCC Kanbar Centro Osher, 'Plena Libre Celebre Puerto Rico', el sábado 08 de agosto, 6:15 p.m. puertas abiertas, clases de danza 6:40, 7 p.m. espectáculo.

Boletos y más información en: <http://www.marinjcc.org/events/2015/08/08/performing-arts/plena-libre-summer-nights-outdoor-concert/55886/>

[www.marinjcc.org/events/2015/08/08/performing-arts/plena-libre-summer-nights-outdoor-concert/55886/](http://www.marinjcc.org/events/2015/08/08/performing-arts/plena-libre-summer-nights-outdoor-concert/55886/)

\$20 miembros/\$23 público / \$28 día de los miembros (y público), edades de 17 años GRATIS!

**SFJAZZ presenta un homenaje en honor al icono puertorriqueño y reportero gráfico Frank Espada**

Una experiencia inolvidable concierto que conmemora el trabajo de la vida del activista y maestro fotógrafo Frank Espada (1930-2014). Con el Sexteto John Santos, con invitados especiales adicionales, artífice de la palabra Rico Pabon, guitarristas / cantantes José Roberto Hernández y Manuel Constancio, Afro-Puerto maestro de baile Rica Shefali Shah, el vocalista / poeta Sandra García Rivera corista Sarita Shah.

Imágenes de la labor profunda de Frank

Ver CALENDARIO página 6

### Jazz Latino: Multi-dimensional artistic expression in the Americas

—Compiled by the El Reportero's staff

The Yerba Buena Gardens Festival, the Museum of the African Diaspora (MOAD), and SFJAZZ presents a six-week lecture series by John Santos. Machito and the Afro Cubans (c.1946) L-R: Graciela (claves), Carlos Vidal (conga), René Hernández (piano), Jose Mangual (bongos in front), Ubaldo Nieto (timbales), Bobby Rodriguez (bass), Machito (maracas).

Wednesday evenings 7 p.m. to 9 p.m., Aug. 5 through Sept. 9, 2015, at MOAD 685 Mission St. San Francisco. (415) 358-7200. (Aug 19 only) at the California Historical Society, 678 Mission St. San Francisco. (415) 357-1848.

YBGF/MOAD/SFJAZZ Members: \$15/class or \$75/full series. Public: \$20/class or \$100/full series. One Free class when you purchase the series!

**It's the Psychotronic Film Festival!**

Weird, Wild & Wacky Short Subjects: *Monster Movie Trailers, Drive-in Snack Bar Ads, Old School Films, Retro TV Commercials, Forgotten Cartoons, Scopitone Music Films* and Much More! All on 16mm film, the Vinyl of Visuals.

Friday, Aug. 7, 2015 at Art House Gallery & Cultural Center, 2905 Shattuck Ave, Berkeley, CA (510) 472-3170. Doors: 7 p.m. Show: 8 p.m. Donation: \$5 - \$10. All Ages & Wheelchair Accessible.

**Summer Nights Outdoor Concert Series**

At the Osher Marin JCC Kanbar Center, 'Plena Libre Celebrate Puerto Rico,' on Saturday Aug. 8, 6:15 p.m. doors open, 6:40 dance lesson, 7 p.m. show. Tickets and more info at: <http://www.marinjcc.org/events/2015/08/08/performing-arts/plena-libre-summer-nights-outdoor-concert/55886/>

\$20 members / \$23 public / \$28 Day of (members & public), ages 17 and under FREE!

**SFJAZZ presents a tribute honoring Puerto Rican icon and photojournalist Frank Espada**

An unforgettable concert experience commemorating the life work of activist and master photographer Frank Espada (1930-2014).

Featuring The John Santos Sextet, with extra special guests, wordsmith Rico Pabon, guitarists/vocalists Jose Roberto Hernandez & Manuel Constancio, Afro-Puerto Rican dance master Shefali Shah, vocalist/poet Sandra Garcia Rivera corista Sarita Shah.

Images of Frank Espada's profound work will be shown throughout this concert.

This will be the largest public showing of his iconic photography to date!

(Some seats have obstructed views of the large screen above the stage - inquire with SFJAZZ)

Sunday, Aug. 9, 2015, 2 p.m. at the gorgeous new SFJAZZ Center, 201 Franklin at Fell St., San Francisco. <http://www.marinjcc.org/events/2015/08/08/performing-arts/plena-libre-summer-nights-outdoor-concert/55886/>

See CALENDAR page 7

**LATIN BRIEFS from page 1**

of basic goods, raw materials, and clearly they have failed to have the benefits of a decade of high prices that boosted growth, she said.

Lagarde said most Latin American currencies have registered a considerable

depreciation against the dollar, in view of the anticipated increase of interests in the United States.

She highlighted, however, the measures implemented by the governments of Brazil, Colombia and Peru to restore confidence and reinforce fiscal positions that

are on the right course now.

**Honduras - over 10,000 children living in the streets**

Over 10,000 children are living on the streets of the main cities of Honduras, a local newspaper reported today. According to estimates by La Prensa, only in the capital and San Pedro Sula

See **LATIN BRIEFS** page 6

problemas digestivos. Con suerte, más investigaciones como esta se harán en el futuro para determinar los efectos saludables de otras infusiones también.

**SANCTUARY from page 3**

tion's "failure to deport criminals or its tolerance of sanctuary policies."

Among the NHLA's 39 national Latino organizations are the Hispanic National Bar Association, League of United Latin American Citizens, NALEO Educational Fund, National Council of La Raza and the U.S. Hispanic Chamber of Commerce.

The Congressional Hispanic Caucus (CHC) has referred H.R. 3009 as "The Donald Trump Act." CHC Chairwoman Linda Sanchez, Democratic representative from California, said the bill is another attack on Latinos and the immigrant community.

"This Congress we've seen numerous anti-immigrant bills and this legislation is yet another excuse to scapegoat our community," said Sanchez in a statement.

**BREVES LATINOS de la página 1**

básicos, materias primas, y claramente han fallado en obtener beneficios de una década de altos precios que impulsó el crecimiento.

Lagarde señaló que la mayoría de las monedas latinoamericanas han registrado una depreciación considerable frente al dólar, con vistas al incremento anticipado de los intereses en los Estados Unidos.

Subrayó, sin embargo, las medidas implementadas por los gobiernos de Brasil, Colombia y Perú para restablecer la confianza y reforzar las posiciones fiscales, que están ahora en el curso correcto.

**Honduras - más de 10,000 niños viven en las calles**

Más de 10,000 niños viven en las calles de las principales ciudades de Honduras, reportó hoy un periódico local.

Según estimaciones de *La Prensa*, sólo en la capital y San Pedro Sula,

el 94% de los niños que viven en la calle consumen algún tipo de droga.

Estadísticas de Casa Alianza revelaron que la mayoría son víctimas de abuso sexual.

Las iglesias y organizaciones no-gubernamentales apoyan a un número de niños en peligro o riesgo social, pero no es suficiente, dice el director de Casa Alianza, José Guadalupe Ruelas.

En su opinión, la Dirección para Niños, Jóvenes y Familia hace un buen trabajo, porque rescata y lleva a los niños a instituciones donde los cuidan, pero su capacidad es superada.

Desde comienzos del año cerca de nueve mil niños sin adultos que los acompañaran migraron, reportó recientemente el Fondo de Naciones Unidas para Niños.

La pobreza y la violencia fueron los incentivos para que entre 2013 y 2014 más de 15,000 menores viajaran a la frontera de Estados Unidos, situación que fue vista como una crisis humanitaria en esta nación.

**México: Sin sentencias tras diez meses del crimen de Iguala**

A diez meses del crimen de Iguala en Guerrero, México, las autoridades han acusado a 110 personas involucradas en la desaparición de los 43 normalistas de Ayotzinapa, pero hasta ahora ninguno ha sido sentenciado.

Dos de los principales perpetradores del crimen, ocurrido el 26 y 27 de septiembre de 2014, aún no han sido arrestados.

Desde esa fecha, se han encontrado más de 25 fosas en el estado de Guerrero y más de 1,428 asesinatos reportados, así como 113 secuestros y más de 30 desaparecidos.

Estadísticas gubernamentales indican que las tasas de crimen no han disminuido en ese estado y que, por el contrario, el número de homicidios y descubrimiento de cuerpos en tumbas masivas se ha incrementado, principalmente en las áreas de Acapulco y La Montaña, dijo el periódico *La Jornada*.

**SALUD de la página 3**

dades tiroideas benignas". Ellos creen que esta correlación entre el consumo de té de manzanilla y la reducción del riesgo de cáncer de tiroides se debe a uno de los componentes en la manzanilla llamado apigenina, que clínicamente ha demostrado propiedades anti-cáncer.

En resumen, esta investigación es importante porque identifica el consumo de infusiones, de ser un comportamiento saludable similar a la de consumir té verde sobre una base regular. También es la primera prueba de la capacidad que tiene la manzanilla para luchar contra el cáncer de tiroides en lugar de ser utilizada exclusivamente para el insomnio o

**Quesadilla**



**Salmon Tacos Veg Burritos and more**

**Carne Asada**



HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD



COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO



**PANCHO VILLA**  
en San Mateo  
entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-864-8840



**ESQUINA DE:**  
17th y Valencia Streets  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-431-3351


3071 - 16th St., SF  
entre Valencia y Mission  
ABIERTO TODOS LOS DÍAS  
415-864-8840

[sfpachovilla.com](http://sfpachovilla.com)

# Mission Council

## on Alcohol for the Spanish Speaking

### Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol



MISSION COUNCIL  
CONCILIO DE LA MISIÓN

**PROMOTION STARTING IN AUGUST 2013**

**SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI**

**CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,**

**WITH PROMOTION \$1,549.**

**WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.**

**DUI PROGRAM FOR MULTIPLE OFFENDERS**

**Do you have multiple offenses of DUI (2 or more)?**

**Have you lost your driver license for more than one DUI?**

**Call DRY ZONE to help you to recover your license back.**

**415-920-0722 or 415-920-0721**

**Mission Council**  
Adult Services  
**Servicio para adultos**  
154-A Capp St.  
(entre las calles 16 y 17)  
San Francisco, CA 94110  
Tel. 415-826 6767  
Fax: 415-826 6774

**Mission Council**  
Family Services  
**Servicios para familias**  
474 Valencia St. Suite 135  
(entre las calles 15 y 16)  
San Francisco, CA  
Tel. 415- 864 0554  
Fax: 415-701 1868

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.  
y sábado de 8:30 a 4 p.m.

\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

\* **Nuestras horas de oficina son:**  
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m. a 7:30 p.m. y los Sábados de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

\* **Office Hours:**  
Monday through Friday  
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and  
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

**ARTES from page 4**

in the *Time of Cholera*.

García Márquez also created unmatched stories that stand out in the world and Latin American literary scene as *No One Writes to the Colonel*, *Chronicle of a Death Foretold* and *Of Love and Other Demons*.

**Record number of films in Film Festival Mar del Plata**

The 29th edition of the Film Festival Mar del Plata, which will commemorate the 60th anniversary of this event, has registered a record of two 2,112 productions until today, organizers reported.

En total, 318 filmes cortos y películas de los EE.UU. están registrados; 798 de América Latina; 832 de Europa; 126 llegados de Asia; 25 de Oceanía, y 13 otros de África. En su sitio web, la comisión organizadora también declara que

En total, 318 filmes cortos y películas de los EE.UU. están registrados; 798 de América Latina; 832 de Europa; 126 llegados de Asia; 25 de Oceanía, y 13 otros de África. En su sitio web, la comisión organizadora también declara que

**EDITORIAL from page 3**

a tactic would undermine the monopoly the Federal Reserve system by introducing competition into the monetary system," he said.

Other experts also highlighted those effects. "Over time, as residents of the state use both Federal Reserve notes and silver and gold coins, the fact that the coins hold their value more than Federal Reserve notes do will lead to a 'reverse Gresham's Law' effect, where good money (gold and silver coins) will drive out bad money (Federal Reserve notes)," explained constitutional-tender expert William Greene in a paper for the market-oriented Ludwig von Mises Institute.


The new law can also help protect depositors from other downsides of the present monetary regime — the risks inherent in fractional-reserve banking, for example — while

See **EDITORIAL** page 8

**Ayúdenos a construir una prensa independiente anunciándose en *El Reportero*. Llámenos al 415-648-3711 o 415-602-7608 cell**



**La Rondalla**  
SINCE 1961  
MEXICAN RESTAURANT  
BEST MARGARITAS IN SF - FULL BAR



**NOCHES DE MARIACHI**  
VIERNES Y SÁBADO





**901 VALENCIA ST. SF 94110**

## EDITORIAL de la página 2

una creciente sospecha. Los expertos dicen que el efecto de hacer más fácil el uso de dinero en el comercio podría ser de largo alcance.

Entre otros efectos inmediatos, la ley de creación del primer banco de oro con respaldo a nivel de estado de la nación, el Proyecto de Ley 483, implicará la repatriación de cerca de \$ 1 mil millones en oro hacia Tejas de Nueva York. Noticias contradictorias y declaraciones oficiales dicen que arsenales de metales preciosos del Estado se llevarán a cabo ya sea por el HSBC en Nueva York, o por [el poderoso New York Federal Reserve Bank](#), un traje de propiedad privada envuelta en el secreto de un inmenso poder sobre la economía estadounidense. Primero, sin embargo, los funcionarios tendrán que seleccionar un hogar para el depositario de Texas.

"Hoy he firmado la HB 483 para proporcionar un

lugar seguro para el Estado de Texas, las agencias estatales y los ciudadanos de Texas, donde almacenar lingotes de oro y otros metales preciosos", dijo un comunicado emitido por el gobernador Abbott, un gobernador conservador popular, después de la firma ceremonial. "Con la aprobación de esta nueva ley, el almacén del lingotes de Texas se convertirá en el primer centro a nivel estatal en su tipo en la nación, aumentando la seguridad y la estabilidad de nuestras reservas de oro y facilitando que los fondos de los contribuyentes no salgan de Texas para pagar los honorarios por almacenar el oro en instalaciones fuera de nuestro estado. "La ley también protege los activos de embargo por los federales u otras fuerzas, también".

Habrán muchos otros beneficios, de acuerdo con los partidarios. Mientras que otros estados en los últimos años aprobaron la legislación declarando el oro y la plata en curso legal, los

analistas dicen que la nueva depositaria de Texas podría ayudar a impulsar el potencial del creciente movimiento de un sistema monetario honesto y sensible basado en dinero real en lugar de notas de papel como base de deudas conjurado en la existencia de un cartel del banco privado. De hecho, uno de los principales objetivos del oro y plata como moneda proponentes, es restaurar el sonido del dinero - y la ley de Texas podría ayudar a allanar ese camino.

El jefe del centro de la décima Enmienda, Michael Boldin, cuya organización promueve los derechos de los estados para frenar los federales en el marco de la 10ª Enmienda a la Constitución de Estados Unidos, llama la ley "un primer paso importante hacia el oro y la plata como moneda legal y de uso común en el estado." Él dijo que la medida tiene el potencial de abrir el mercado del dinero, incluso en las operaciones del día a día. "Al hacer que el oro y la plata, estén disponibles para las transacciones diarias regulares por el público en general, la nueva ley tiene el potencial de lograr un efecto de gran alcance", agregó Boldin.

El centro de la Décima Enmienda también destacó las implicaciones constitucionales. Tomando nota de que el artículo I, sección 10, de la Constitución de Estados Unidos prohíbe a los gobiernos estatales hacer otro que no sea oro y plata como medio de pago para las deudas, Boldin dijo que la ley de Texas da un paso hacia el cumplimiento de esa obligación constitucional ignorada por largo tiempo. "Tal táctica socavaría el monopolio del sistema de la Reserva Federal por introducir la competencia en el sistema monetario".

## COLUMN from page 2

dores. El truco es hacer que se preocupen por personas que están social, cultural e incluso geográficamente fuera de sus círculos. Esto se logra impulsándolos a que sean buenos escuchas y se pongan en los zapatos del otro, y practicando la empatía mediante momentos de enseñanza en noticias y entretenimiento.

El estudio concluye con un breve consejo

En el 23 por ciento, los inmigrantes indocumentados constituyen una gran mayoría de la población de California, sin embargo, sus historias son a menudo pasadas por alto. Preparación más o menos 5.1 por ciento de la fuerza laboral de la nación, los inmigrantes indocumentados son vitales para la

## DEBT from page 3

when we go to buy a vehicle. Instead of saving up and getting what we can afford, many of us end up getting the largest loans that we can qualify for.

In a previous article, I discussed the fact that the average auto loan at signing in America today is approximately \$27,000. In order to get the monthly payments down to a level where we can afford them, many of these auto loans are now being stretched out for six or seven years. In fact, the number of auto loans that exceed 72 months has hit an all-time high of 29.5 percent.

It is the same thing with home loans.

In the old days, it was extremely rare for a mortgage to be stretched over 30 years, but today that is pretty much the standard.

Sadly, most people don't understand how much

Otros expertos también destacaron esos efectos. "Con el tiempo, una vez que los residentes del estado, utilicen tanto los billetes de la Reserva Federal como las monedas de plata y oro, el hecho de que las monedas de mantengan su valor más el de los billetes de la Reserva Federal, dará lugar a un efecto para" revertir la ley de Gresham ", donde el buen dinero (oro y monedas de plata) echarán fuera el dinero malo (Notese Reserva Federal)", explicó el experto constitucional William Greene en un papel para el Ludwig von Mises Institute, dirigido al mercado.

La nueva ley también puede ayudar a proteger a los depositantes de otros aspectos negativos del ac-

Ver EDITORIAL página 7

para todos los padres: "Criar un muchacho cuidadoso, respetuoso y ético es y siempre ha sido un trabajo arduo. Pero es algo que todos podemos hacer. Y ningún trabajo es más importante o finalmente más gratificante."

Véase una revisión del estudio en Washington Post: <http://www.upworthy.com/harvard-psychologists-have-been-studying-what-it-takes-to-raise-good-kids-here-are-6-tips?g=2&c=ufb2>

economía estadounidense. A pesar de esto, las acciones ejecutivas para proporcionar protección contra la deportación como DAPA se han llegado a detener; poca ayuda está llegando a las más amplias 11.1 M inmigrantes indocumentados en este país. El domingo 9 de agosto, en 1390 66th Ave, Oakland.

## HEALTH from page 1

er of chamomile goes far beyond promoting digestive function and sound sleep. Modern research is also discovering that the bioactive compounds in these tiny, sweet-smelling flowers can also help to reduce the chances of thyroid cancer. While this form of cancer can often be treated successfully with either surgery or radioactive iodine treatment (or both), it is even better to prevent it in the first place! Let's look at the research.

## The new study

The study that has everyone talking is one that was recently published in the *European Journal of Public Health*. Three groups of volunteers were studied for this research: The first was a group of 113 thyroid cancer patients who were compared to another group of 138 cancer-free patients and 286 patients who have a history of benign thyroid disease. All three groups received detailed questionnaires so that researchers could determine such factors as their daily dietary habits, overall medical history, general lifestyle and beverage consumption (including the consumption of coffee and tea).

## The results

What the researchers found was that those who consumed the highest amounts of chamomile tea had the lowest chances of developing thyroid cancer. And the percentage was significant: A person consuming 2-6 cups of

chamomile tea on a weekly basis has a whopping 70 percent less chance of thyroid cancer development; if this practice had been going on for 30 years or longer, they were 80 percent less likely to suffer from the onset of this disease.

## Reactions of the researchers

Researchers working on this study noted that while many studies have been done to study in the effects of green or black tea consumption and its relationship to disease development, no studies have looked at the same effects for different kinds of herbal teas. They noted that "our study suggests, for the first time, that consumption of chamomile tea is linked to a lower incidence of thyroid cancer as well as other benign thyroid diseases". They believe that this correlation between chamomile tea consumption and reduced thyroid cancer risk is due to one of the compounds in chamomile called apigenin, which has clinically proven anti-cancer properties.

In short, this research is important because it identifies the consumption of herbal teas to be a healthy behavior akin to that of consuming green tea on a regular basis. It is also the first proof clinicians have of chamomile's ability to fight off thyroid cancer rather than being used solely for insomnia or digestive complaints. Hopefully, more research like this will be done in the future to determine the healthful effects of other herbal teas as well.

## CALENDARIO de la página 4

Espada se presentan a lo largo de este concierto.

Esta será la mayor muestra pública de su fotografía icónica hasta la fecha!

(Algunos asientos obstruyen las vistas a la gran pantalla sobre el escenario - consultar con SFJAZZ)

Domingo, 9 de agosto 2015, 2 p.m., en el magnífico nuevo Centro SFJAZZ, 201 Franklin en Fell St., San Francisco. <http://www.sfbjazz.org>, (866) 920 a 5.299.

## Inauguración de mural y el rendimiento de la pieza de la palabra hablada

67 Sueños, capítulo de Oakland, presentará un mural en el este de Oakland para celebrar y hon-

rar las victorias pasadas de las comunidades de migrantes. El mural tiene como objetivo arrojar luz sobre la lucha, riesgo, también la esperanza, de que muchas comunidades de indocumentados y sus aliados, mientras la lucha que soportaron por facturas draconianas contra los inmigrantes y la defensa de las facturas como AB 241, la Declaración de Derechos de California. El mural está inspirado en entrevistas realizadas por 67 sueños de jóvenes con los padres y activistas de la comunidad que emigraron a los EE.UU. con aspiraciones de mejorar sus condiciones. Juventud, hijos de inmigrantes, pintaron el mural.

Aumento de Busto  
Cirugía de Cara, Párpados, Nariz y Cuello, Liposucción, Tummy Tuck, Aumento de Glúteos, Manga/Banda Gástrica y mucho más!

PARA AMBOS SEXOS  
Revela Tu Belleza, Renueva tu apariencia  
y Reestablece Tu Confianza

¡A menos de 2 horas de San Francisco!

DR. GABRIEL GÓMEZ  
Cirugía Estética y Cirugía General  
Más de 20 años de experiencia!  
Número en San Diego (619) 247-90-51  
En Tijuana, México: 011-521-664-628-7214  
El Doctor te recoge en el aeropuerto y te lleva de regreso

[www.imagenartclinics.com](http://www.imagenartclinics.com)

money this is costing them.

If you take out a \$300,000 mortgage at 3.92 percent and stretch it over 30 years, you will end up paying back a grand total of \$510,640.

In other words, you will pay for two houses by the time you are done.

Yes, we all need somewhere to live, and there are definitely negatives to renting as well. But it is very important that we all understand what is being done to us.

And I haven't even discussed one of the most insidious forms of debt yet.

Have you noticed that most doctors and most hospitals will never tell you how much something is going to cost in advance?

They get us when we are at our most vulnerable. When there is something wrong with us physically, we are often desperate to get help. So we don't ask too many questions and we just go along with whatever they say.

But then later we get the bill and we are often completely shocked by what they have charged us.

If you are completely unethical, it is a great business model. People that are extremely desperate and needy come to you and you don't even have to tell them how much your services are going to cost. And then once they leave, you send them an absolutely outrageous bill for whatever you feel like charging.

Frankly, I don't know how a lot of people working in the medical field live with themselves. In their extreme greed, they are ruining the lives of millions of ordinary American families.

One very disturbing study found that approximately 41 percent of all working age Americans either currently have medical bill problems or are paying off medical debt. And collection agencies seek to collect unpaid medical bills from about 30 million of us each and every year.

Most of us will spend our entire lives paying off debt.

That is why we are called debt slaves - our hard work makes others extremely wealthy.

So is there a solution to this?

*El Reportero* solicita representantes de ventas de publicidad y mercadeo para trabajar en el comercio hispano con experiencia. Interesados llamar al (415) 648-3711. Buena comisión y oportunidad para crecer.

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

**Tacos EL CAMINO**

TACOS • BURRITOS  
• CARNE ASADA  
• SOPA 7 MARES •  
MARISCOS • CALDOS

LUNES A DOMINGO  
9 AM - 1 AM  
650/366-3630 **cervezas bien frías**

2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

**Taquería La Corneta**  
Lo mejor en comida Mexicana

Seafood and Vegetarian Burritos

2834 Diamond St., SF  
415-469-8757

2731 Mission St., SF  
415-643-7001

1123 Burlingame Ave  
Burlingame, CA 94010  
(650) 340-1300

1147 San Carlos Ave  
San Carlos, CA 94070  
(650) 551-1400

COCINA & PIZZA INDIA

FREE DELIVERY

COCINA INDIA & PIZZA

**ZANTE**

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110  
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971  
[www.zantespizza.com](http://www.zantespizza.com)

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

**EDITORIAL de la página 2**

tual régimen monetario - los riesgos inherentes a la [banca de reserva fraccionaria](#), por ejemplo - sin dejar de ofrecer muchas de las comodidades asociadas a una cuenta bancaria. De hecho, el depositario realizará muchas de las funciones asociadas con la banca tradicional: La capacidad de almacenar riquezas para su protección, la capacidad de escribir cheques contra depósitos para transferir fondos, y así sucesivamente.

Pero en otros aspectos, la institución funcionará de manera muy diferente de un

banco tradicional. Por ejemplo, las cuentas de depósito no pagarán intereses, de acuerdo con la ley, los depósitos no serán prestados a los prestatarios bajo el régimen de la banca de reserva fraccionaria imperante.

“Esto es diferente a su banco tradicional - un banco tradicional presta dinero”, dijo el representante de Texas, Giovanni Capriglione, autor y patrocinador de la legislación. “Especialmente si estás en Grecia en este momento, usted sabe que si usted va al banco, y todo el mundo fue al banco para tratar de recuperar sus depósitos, no hay suficiente

dinero en papel para cubrirlo. Eso ocasiona un montón de preocupaciones. Es lo que esta depositaria hace, permite que - si hay 5,000 barras de oro ahí, habrá 5,000 lingotes de oro ahí, y usted será capaz de acceder a sus depósitos directamente cuando lo demande”.

Los depositantes también podrán girar cheques en base a sus depósitos de oro para pagar a otros, continuó el Rep. Capriglione, llamando a la medida un “gran acuerdo”. “Se puede escribir cheques a las personas que tienen cuentas de depósito de oro, y usted también podrá escribir cheques a las

personas y empresas que no tienen cuentas de depósito de oro”, explicó. “Hemos establecido un sistema de agentes de depósito que pueda tener cualquier corporación, cualquier grupo, básicamente, será un agente de depósito, y podrá enviar y recibir a través de este sistema de depósito, fuera del sistema de la Reserva Federal.” Las entidades públicas también podrán participar.

No van a ser sólo ciudadanos de Texas, gobiernos, organismos y empresas quienes aprovechan las nuevas opciones. “No estamos hablando de Fort Knox”, dijo Capriglione al diario Star-Telegram. “Pero cuando anuncié esto, me llegaron tantos correos electrónicos y llamadas telefónicas de personas de todo el mundo diciendo que querían guardar su oro... en un depósito de Texas. La gente tiene una imagen de Tejas como grande y poderosa... así que para muchos, acá es exactamente donde ellos quieren ir con su oro”.

Algunos activistas conservadores y con pensamientos de libertad expresaron su preocupación por la ley, ya que crea una nueva agencia estatal. Sin embargo, escribió en el Ludwig von Mises Institute dirigido al mercado, el economista Ryan McMaken argumentó que los beneficios superan a los inconvenientes en este caso. “Aunque el depositario de Texas es una empresa de propiedad del gobierno, no obstante, es una mejora, ya que es un caso de descentralización (y podría decirse que anulación), que ofrece alternativas a los sistemas monetarios y bancarios controlados por el gobierno federal”, dijo. “Como Hayek y otros austríacos destacan por décadas, una descentralización del sistema monetario es un primer paso clave en el movimiento hacia el sonido del dinero.”

El depositario será dirigido por un administrador designado por la Contral-

oría de Texas, cuya oficina se encargará de supervisar la institución. El jefe de la depositaria de Texas tendrá que ser aprobado por varios ejecutivos estatales y funcionarios legislativos. Cualquiera de los beneficios obtenidos será entregado al fondo de ingresos generales, lo que podría beneficiar a los contribuyentes más allá de los ahorros asociados con la repatriación de oro del estado.

Un proyecto de ley similar fue introducido en 2013, pero no ganó la tracción. Este año, sin embargo, los legisladores aprobaron con un margen arrollador, de 140 a 4 en la Cámara de Representantes y 27 a 4 en el Senado estatal. Ahora, los activistas energizados en otros estados están esperando ver medidas similares en todo el país - con el objetivo final de la larga restauración de una moneda sólida y una economía honesta libre de las garras de la Reserva Federal.

El periódico bilingüe Since 1991  
**El Reportero**  
The Reporter The bilingual newspaper

**CLASIFICADOS/ CLASSIFIED**

**(415) 648-3711**

2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110  
email: [Lreportero@aol.com](mailto:Lreportero@aol.com) web: [www.elreporteroSF.com](http://www.elreporteroSF.com)

PUBLIC NOTICES

EMPLEOS  
JOBS

**Luisa's Pizza & Pasta**  
Needs cook, pizza maker, servers, pantry-dishwasher, assistant manager. Must call Luisa first at the restaurant 415-567-8797 or cell 415-608-1064 before coming at 1550 California St. (cross Polk St).

4(6.10.15)

**TAQUERIA PANCHO VILLA**  
**3071 16TH STREET S.F. CA**  
**NOW HIRING**  
**INTERVIEWS**  
**TUES-THURS**  
**10:AM--5:PM**  
**EMPLEANDO**  
**ENTREVISTA MARTES A JUEVES**  
**10:AM--5:PM**

**Supermarket NEEDS WORKERS**  
We Will Train! • Apply In Person.  
Full/Part Time Positions Available  
in Seafood • Meat • Grocery depts. & Janitorial  
Manila Market • 950 King Drive, 112 • Daly City, 94015  
Supermercado NECESITA TRABAJADORES  
¡Los entrenaremos! • Solicite en persona.  
Psociones de Tiempo Completo/Parcial disponibles  
En departamentos de Mariscos • Carnes •  
comestibles y janitorial 4(6.17.15)

CASA DE VACACIÓN  
VACATION HOUSE FOR RENT

**Looking forward to your  
Summer 2015 on the Jersey shore?**  
Our house, in Brick Township, Mantoloking, (between Point Pleasant and Tom's River), can be your home by the water, offering you Safe & Secure Private Luxury in Curtis Point, Mantoloking.  
“4 BR 4.5 Bath” doesn't quite do justice to this mansion because the rooms are immense, including the kitchen. 2833 Square Foot Total. Hot tub upstairs/pool downstairs. The kids' party can go on at this place, while you can still get away from it all in your own quiet corner of the house. Your own private boat dock and four car garage. \$1000.00/day, \$4,800/week; \$18,750.00 per month.  
221 Squan Beach Drive  
4BR / 4.5Ba 2833ft2 available now  
<http://jerseyshore.craigslist.org/vac/5069221674.html>  
For private pre-rental showing with La Belle Amelie at 310-430-6936 or CEL at 504-408-5492.

NOTICIA PUBLICA  
PUBLIC NOTICE

**PROPOSALS FOR  
INFRASTRUCTURE ENGINEERING SUPPORT SERVICES AT  
CANDLESTICK POINT/ HUNTERS POINT SHIPYARD**  
The Office of Community Investment and Infrastructure (“OCII”) will be accepting proposals until 4PM, August 10, 2015, to provide services related to the facilitation of subdivision mapping, applications for infrastructure improvements, construction necessitated changes, and other services.

The budget for this contract is \$450,000. The contract is for a period of one year, with the possibility of extensions. This contract has a Small Business Enterprise participation goal of 50%. MBE, WBE, LBE, and SBE are encouraged to submit proposals. For more information please see the Request for Proposal at: <http://www.sfocii.org/index.aspx?page=127>  
7/29/15  
CNS-2777181#

EMPLEOS  
JOBS

**Bodega de Milpitas  
busca bodeguero**  
Ofrecemos buen salario. Experiencia en almacenamiento en frío y carretilla elevadora preferido. Que sepa inglés preferido. Llame o texté al 408-417-7386 (7am-3pm). 4(6.17.15)

EMPLEOS  
JOBS

**CAREGIVER**

Ambulatory patients, medical assistance available only in San Mateo County. For more info please call 650-518-1775.  
Bilingual:  
English and Spanish

PARALEGAL SERVICES  
SERVICIOS PARALEGALES

**BE YOUR OWN  
LAWYER!**

**INDEPENDENT  
PARALEGAL**  
offers Litigation & Transaction Support For  
**EVICITION** (\$1,500.00),  
**FORECLOSURE** (\$2,500.00)  
And all other Debt, Consumer, and Civil Law Issues  
**One Hour Free Telephone Consultation by Appointment**  
(310) 430-6936 or (312) 856-1549 (727) 239-1292 or (941) 822-6003

**CALENDAR from page 4**

[sfjazz.org](http://sfjazz.org), (866)920-5299.

**Unveiling of mural and performance of spoken word piece**  
67 Sueños, Oakland chapter, will unveil a mural in East Oakland to celebrate and honor past victories of migrant communities. The mural aims to shed light on the struggles, risk, but also the hope that many undocumented communities, and their allies, endured while fighting against draconian anti-immigrant bills and advocating for bills such as AB- 241, the California Bill of Rights. The mural is inspired by interviews conducted by 67 Sueños youth

**LATIN BRIEFS from page 6**

in the number of children living on the street, while 94 percent of them consume some kind of drug. Statistics from Casa Alianza revealed that most are also victims of sexual abuse. Churches and non-governmental organizations serve a number of children in distress or social risk, but not enough, said the director of Casa Alianza, José Guadalupe Ruelas. In his opinion, the Directorate for Children, Youth and Family does a good job, because it rescues and takes the children to institutions where they are taken care, but capacity is overwhelmed. Since the beginning of the year about nine thousand children without accompanying adults they migrated recently reported the United Nations Fund for Children. Poverty and violence were incentives for 2013 and 2014 more than 15 thousand minors traveling to the US border, a situation that was seen as a humani-

with parents and community activist who migrated to the U.S. with aspirations to improve their conditions. Youth, children of immigrants, painted the mural. At 23 percent, undocumented immigrants constitute a large majority of the California population, yet their stories are often overlooked. Making up roughly 5.1 percent of the labor force in the nation, undocumented immigrants are vital to the U.S. economy. Despite this, executive actions to provide protection from deportation such as DAPA have come to halt; little aid is reaching to the broader 11.1 M undocumented immigrants in this country. On Sunday, Aug. 9, at 1390 66<sup>th</sup> Ave, Oakland.

tarian crisis in this nation.

**Mexico: No sentences after ten months of Iguala crime**  
Ten months after the crime of Iguala in Guerrero, Mexico, authorities have charged 110 people with being involved in the disappearance of 43 students from a teacher training college, but so far none have been sentenced. Two of the main perpetrators of the crime, occurred on September 26 and 27, 2014, have not been arrested yet. From that date on, more than 25 mass graves have been found in the state of Guerrero and more than 1,428 killings reported, as well as 113 kidnappings and more than 30 missing people. Governmental statistics indicate that the crime rates have not decreased in that state and, quite the contrary, the number of homicides and discovery of corpses in mass graves have increased, mainly in the areas of Acapulco and La Montaña, said the newspaper *La Jornada*.

**SERGIO'S PAINTING**  
**EXTERIOR é INTERIOR**  
Professional Painting

**Sergio Garcia**  
(650) 290-4066

Wood Staining and Varnish  
Quality Work Guaranteed  
Competitive Prices  
**8 Years of Experience**

Free Estimates

**DEUDA de la página 8**

en que los "buenos trabajos" que han sido prometidos nos estarían esperando ahí cuando nos graduamos.

Por desgracia, en la actualidad esos "buenos empleos" terminan siendo un espejismo la mayoría de las veces.

Y si podemos encontrar un buen trabajo, todavía tenemos que pagar toda las deudas adquiridas con anterioridad.

Según los nuevos datos que se publicaron recientemente, el monto total de la deuda de préstamo estudiantil en los Estados Unidos se ha elevado a un total de 1.2 billones de dólares. Y aunque usted no lo crea, ese total se ha duplicado en la última década.

En este momento, hay aproximadamente 40 millones de estadounidenses pagando la deuda de préstamos estudiantiles. Muchos de ellos, van a seguir haciendo los pagos de esta deuda hasta que sean adultos mayores.

Otra forma en que se obtienen dichas deudas mientras se encuentran todavía en la escuela, es con las tarjetas de crédito.

Conseguí mi primera tarjeta de crédito, mientras estaba en la universidad, y nunca nadie me enseñó acerca de los peligros potenciales que esta conllevaba.

Hoy en día, la familia promedio de Estados Unidos que tiene al menos una tarjeta de crédito tiene aproximadamente 15,950 dólares

en deudas con estas tarjetas.

Así que, vamos a decir que usted tiene esa deuda con la tarjeta de crédito y está pagando una tasa de interés anual del 17 por ciento. Si usted sólo paga el pago mínimo cada mes, le tomará 229 meses poder pagar su tarjeta de crédito completa, y durante ese tiempo usted habrá pagado \$ 13,505.82 en intereses.

En otras palabras, casi habrá pagado el doble por todo lo que originalmente compró con su tarjeta de crédito en el tiempo que la haya tenido y utilizado.

Por esto es que a los bancos les encanta dar las tarjetas de crédito. Pues pueden ganar casi el doble del dinero invertido, el que originalmente le dan, ellos se enriquecen y usted se vuelve pobre.

La mayoría de nosotros nos cargamos de deudas aún más cuando vamos a comprar un vehículo. En lugar de guardar y comprar lo que podemos pagar, muchos de nosotros terminamos obteniendo préstamos más grandes de los que podemos calificar.

En un artículo anterior, discutí el hecho de que el préstamo promedio para un auto en la actualidad en Estados Unidos es de aproximadamente \$ 27,000 Con el fin de obtener los pagos mensuales a un nivel en el que podemos pagarlos, muchos de estos préstamos para automóviles están ahora siendo extendidos hasta durante seis o siete años. De hecho, el número de préstamos para automóviles

que superan los 72 meses ha llegado a un máximo histórico del 29.5 por ciento.

Pasa lo mismo con los préstamos hipotecarios.

En los viejos tiempos, era muy raro que una hipoteca se alargara más de 30 años, pero hoy en día eso es más o menos el estándar.

Lamentablemente, la mayoría de la gente no entiende la cantidad de dinero que esto les está costando.

Si usted saca una hipoteca de \$ 300,000 a 3.92 por ciento y la alarga a más de 30 años, el resultado final será el reembolso de un total de \$ 510,640.

En otras palabras, usted pagará por dos casas al omento de terminar de pagarla.

Sí, todos necesitamos un lugar donde vivir, y hay definitivamente negativos a alquilar también. Pero es muy importante que todos entendamos lo que se nos está haciendo. Y ni siquiera he discutido una de las formas más insidiosas de la deuda todavía.

¿Ha notado que la mayoría de los médicos y la mayoría de los hospitales no te dice cuánto le va a costar algo de antemano?

Ellos nos agarran cuando más vulnerables estamos. Cuando tenemos algo mal físicamente, a menudo estamos desesperados por conseguir ayuda. Así que no hacemos muchas preguntas y nos dejamos llevar por lo que nos dicen.

Pero luego tenemos la gran deuda y no nos queda más que impactarnos por

pay interest, according to the law, nor will the deposits be loaned out to borrowers under the prevailing fractionated-reserve banking regime.

"This is different than your traditional bank — a traditional bank lends money," said Texas Representative Giovanni Capriglione, who authored and sponsored the legislation. "Especially if you're in Greece right now, you know that if you go to the bank, and everybody went to the bank to try to get their deposits out, there's not enough

paper money to cover it. That causes a whole bunch of concerns. What this depository does is, it doesn't allow that — if there are 5,000 bars of gold in there, there will be 5,000 gold bars there, and you'll be able to access your deposits directly upon demand."

Depositors will also be able to write checks against their gold deposits to pay others, continued Rep. Capriglione, calling the measure a "big deal." "You can write checks to individuals who have gold

# Deportes Sports



## Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros



The Sport of Gentlemen

**August 7, 2015**  
Atlantic City, N.J., USA (Showtime / BoxNation)  
Sergiy Derevyanchenko vs. Elvin Ayala  
Dubai, United Arab Emirates (ABS-CBN Channel 2)  
Albert Pagara vs. TBA  
Jimrex Jaca vs. Pablo Lugo Montiel  
AJ Banal vs. TBA  
**August 8, 2015**  
Fantasy Springs Casino, Indio, California, USA (HBO Latino)  
Johan Perez vs. Dmi-

try Mikhaylenko  
Tevin Farmer vs. Juan Rodriguez  
Yoandris Salinas vs. Manuel Avila  
Montevideo, Uruguay (TyC Sports / RPC Channel 4)  
Rafael Concepcion vs. Roberto Vasquez  
Cecilia Comunales vs. Lina Tejada  
Braulio Rodriguez vs. Marcos Martinez

**August 14, 2015**  
Prudential Center, Newark, New Jersey, USA (Spike)  
Antonio Tarver vs. Steve Cun-

ingham  
Marco Huck vs. Krzysztof Glowacki  
Artur Szpilka vs. Yasmany Consuegra  
Guaynabo, Puerto Rico (UniMas)  
Jason Sosa vs. Jerry Belmontes  
Flemington, Victoria, Australia (GEM)  
Lucas Browne vs. Gonzalo Omar Basile  
Will Tomlinson vs. Adones Aguelo

Las mejores peleas de boxeo con *El Reportero*

lo que nos han recargado.

Si usted es un completo inmoral, entonces es un gran modelo en los negocios. Las personas que están muy desesperadas y necesitadas vendrán a usted y usted ni siquiera tendrá que decirles lo mucho que sus servicios van a costar. Y luego, una vez que se van, se les envía una factura absolutamente indignante de lo que se cree que se debe cobrar. Francamente, no sé

cómo una gran cantidad de personas que trabajan en el campo de la medicina logran vivir con ellos mismos. En su codicia extrema, están arruinando la vida de millones de familias estadounidenses.

Un estudio muy preocupante encontró que aproximadamente el 41 por ciento de todos los estadounidenses en edad laboral, actualmente tienen problemas de facturas médicas o están pagando una

deuda médica. Y las agencias de cobro buscan recopilar facturas médicas sin pagar de aproximadamente 30 millones de nosotros cada año.

La mayoría de nosotros vamos a pasar toda la vida en el pago de la deuda.

Es por eso que somos llamados esclavos de las deudas - nuestro trabajo es hacer que los demás sean extremadamente ricos.

Entonces, ¿hay una solución para esto?

**EDITORIAL from page 5**

still providing many of the conveniences associated with a bank account. Indeed, the depository will engage in many of the functions associated with traditional banking: The ability to store wealth for safe-keeping, the ability to write checks against deposits to transfer funds, and so on.

But in other respects, the institution will function very differently from a traditional bank. For instance, depository accounts will not

exactly where they would want to go with their gold." Some conservative and liberty-minded activists expressed concerns about the law because it creates yet another state agency. However, writing in the market-oriented Ludwig von Mises Institute, economist Ryan McMaken argued that the benefits outweigh the downsides in this case. "While the Texas depository is a government-owned enterprise, it nevertheless is an improvement since it is a case of decentralization (and arguably nullification) which provides alternatives to the federally controlled monetary and banking systems," he said. "As Hayek and other Austrians noted for decades, a decentralization of the monetary system is a key first step in moving toward more sound money."

depository accounts, and you'll also be able to write checks to individuals and corporations who don't have gold depository accounts," he explained. "We set up a system of depository agents so you can have any corporation, any group, basically start a depository agent, and they can send and receive through this depository system, outside of the Federal Reserve System." Public entities will also be able to participate. It will not be just Tex-

as citizens, governments, agencies, and businesses taking advantage of the new options, either. "We are not talking Fort Knox," Capriglione told the *Star-Telegram* newspaper. "But when I first announced this, I got so many emails and phone calls from people literally all over the world who said they want to store their gold ... in a Texas depository. People have this image of Texas as big and powerful ... so for a lot of people, this is

depository accounts, and you'll also be able to write checks to individuals and corporations who don't have gold depository accounts," he explained. "We set up a system of depository agents so you can have any corporation, any group, basically start a depository agent, and they can send and receive through this depository system, outside of the Federal Reserve System." Public entities will also be able to participate. It will not be just Tex-

depository accounts, and you'll also be able to write checks to individuals and corporations who don't have gold depository accounts," he explained. "We set up a system of depository agents so you can have any corporation, any group, basically start a depository agent, and they can send and receive through this depository system, outside of the Federal Reserve System." Public entities will also be able to participate. It will not be just Tex-

**Enroll your child in the Best School in the Mission District!**  
**Inscriba a su Niño/a en la Mejor Escuela de la Misión!**

**Mission Neighborhood Centers, Inc.**  
**Mission Head Start/Early Head Start Grantee**

MNC is a bilingual school readiness program for low income children, 3 months to 5 years of age. It has 10 centers in San Francisco with Preschool (3 – 5 years) and Early Head Start (Infant/Toddler (3 – 36 months)).

MNC es un programa de preparación escolar bilingüe para niños de bajos recursos, 3 meses a los 5 años. Operamos 10 centros en San Francisco y ofrecemos Preescolar Infantil (3 – 5 años) y edad más temprana de Early Head Start Infantes (3 – 36 meses).

**(415) 920-0123**  
Mission Neighborhood Center  
362 Capp Street, SF

**TACOS BURRITOS QUESADILLAS**

**El Castillito**

LOOKING FOR MEXICAN FOOD? THAT'S US!

2092 Mission St. San Francisco, CA 94110

370 Golden Gate Ave. San Francisco, CA 94102

*Authentic Mexican Food*

**La Paloma Restaurant**

Burritos • Tacos • Camarones  
Tostadas de Ceviche • Chiles Rellenos  
Birria y Menudo (Sabados y Domingos)

**(650) 583-0939**  
699 San Mateo Ave, San Bruno